

## Allmänna affärsvillkor

### I. Giltighet

1. För detta och alla följande avtal med Big Dutchman – nedan kallad BD – gäller nedan nämnda Allmänna affärsvillkor. Med reservation för ändringar.
2. Kundens Allmänna affärsvillkor är inte bindande för BD. Även om BD känner till kundens Allmänna affärsvillkor och de avviker från dessa Allmänna affärsvillkor, så gäller dessa Allmänna affärsvillkor för alla BD-leveranser, även om BD inte uttryckligen informerar kunden om att BD inte accepterar kundens Allmänna affärsvillkor. Åligganden som BD övertar berör inte giltigheten av dessa Allmänna affärsvillkor.

### II. Ingående av avtal

1. Kunden är bunden till sin beställning i fem veckor. Alla beställningar, även sådana som BD-medarbetare tar emot, och senare ändringar av avtal som har ingåtts blir först verksamma genom en skriftlig orderbekräftelse (nedan kallad OB) från BD eller genom att en beställning levereras. Övriga handlingssätt eller tystnad motiverar inga skyldigheter för BD. BD-medarbetare har ingen rättighet att bortse från dessa Allmänna affärsvillkor eller att försäkra eller lova något som inte stämmer överens med dessa Allmänna affärsvillkor.
2. Ett avtal som grundar sig på dessa Allmänna affärsvillkor har ingåtts om kunden inte skriftligen återkallar dessa Allmänna affärsvillkor hos BD senast 7 kalenderdagar efter det att kunden har tagit del av dessa Allmänna affärsvillkor.

### III. Kundens skyldighet att medverka i avtal om leveranser som innefattar montage

Kunden är skyldig att se till, att det finns en lämplig infart till byggsplatsen, att det finns tillräckligt med plats för avlastning och att alla förutsättningar finns för montagearbeten; på vintern ska lokaler i vilken montaget utförs vara uppvärmda. Kunden är skyldig att iordningställa resp. tillhandahålla el, vatten och tillfredsställande belysning. Dessutom är kunden skyldig att se till att förutsättningar för provkörning finns.

BD ansvarar inte för inhämtande av tillstånd, för inspektioner, för licenser, för tillstånd som gäller installation eller montage av materialen. Allt detta åligger kunden eller av kunden licensierade ingenjörer, arkitekter eller uppdragstagare på eget ansvar. Det åligger kunden på eget ansvar att se till (a) att alla ritningar som BD har tillverkat undertecknas och/eller förseglas av en licensierad professionell ingenjör eller arkitekt hos vilken respektive material ska installeras eller monteras och (b) att se till att alla material installeras eller monteras av en licensierad uppdragstagare. Kunden godtar och samtycker till att alla tjänster som BD tillhandahåller som tillverkare eller säljare av respektive material utförs och även om BD kan ställa ritningar, planer, specifikationer och informationer till kundens förfogande i samband med konstruktionen, engineeringen, installationen eller montaget av materialen så gör BD detta uteslutande i en rådgivande funktion som endast hänför sig till informationer om materialen och detta oavsett om några BD-medarbetare kan vara licensierade i vissa jurisdiktioner.

Installation och montage; säkerhet. Kunden ansvarar för att materialet installeras och monteras på professionellt sätt och i enlighet med BD:s skriftliga installationsanvisning; men det är kunden som på eget ansvar bestämmer vilka arbetsmedel och metoder som kommer till användning i samband med installationen eller montaget. BD kan övervaka installationen eller montaget, men det är kunden som själv ansvarar för både installationen och montaget. Kunden får inte avlägsna eller förändra några säkerhetsanordningar, varningar eller bruksanvisningar som BD har placerat på materialen. Om kunden förändrar eller avlägsnar något så upphör BD:s garanti att gälla.

### IV. Firman BD:s skyldigheter

1. BD är inte skyldig att erbjuda kunden rådgivning. Om det behövs detaljerade informationer för den avtalade leveransen har BD rätt att ställa dessa uppgifter till förfogande med hänseende till sina egna och kunden uppenbara intressen.
2. För leveranser som innefattar montage som BD är skyldig att utföra enligt avtalet och som utförs i enskilda och i sig avslutade delleveranser kan BD kräva slutbesiktning resp. godkännande av kunden för de delleveranser som är avslutade. I övrigt kan BD kräva slutbesiktning resp. godkännande i och med att montaget i sin helhet är avslutat. Vid väsentliga fel har kunden rätt att vägra slutbesiktningen eller att godkänna leveransen (även delvis). De avtalsenliga och lagskrivna garantianspråken med hänseende till de fel som kunden har reserverat sig för i samband med slutbesiktning resp. godkännande (även delvis) berörs inte av detta.
3. Att BD håller avtalade tider förutsätter att kunden inte är i dröjsmåls med hänseende till leveransen, vilket kunden är, om (a) kunden inte uppfyller sin skyldighet att medverka i avtalet som ovan nämnt; (b) om transporten av varor fördröjs på grund av omständigheter som åvilar kunden och; (c) om kunden inte i god tid inkommer med de handlingar och tillstånd som krävs resp. behövs.
4. BD är först skyldig att leverera när kunden har betalat överenskomna delbetalningar och har uppfyllt alla sina övriga skyldigheter enligt avtalet. Om kunden inte uppfyller sina skyldigheter berörs alla övriga rättigheter som BD har inte av detta. Vid force majeure eller övriga hinder som BD inte råar över förlängs leveranstiden i skälig omfattning.
5. För sålda varor övergår risken på kunden – oberoende av vem som genomför transporten - i och med att varan lastas. Om transporten fördröjs på grund av skäl som åligger kunden övergår risken på kunden i och med att kunden informeras om att varan är klar för transport. Vid leverans av montagearbeten övergår varan på kunden i och med slutbesiktningen resp. kundens godkännande.
6. Oberoende av övriga överenskommelser, i synnerhet även överenskommelsen om respektive Incoterms-klausuler, är BD inte skyldig att organisera varans transport, att teckna en försäkring för varan, att skaffa intyg eller handlingar som inte uttryckligen har överenskommit, export- och importlicenser, tillstånd eller övriga formaliteter eller att ta hand om tullexpedieringen, att betala avgifter, pålagor eller skatt utanför Vechta, att beakta utanför Vechta gällande mått- och viktsystem och förpacknings- och märkningsföreskrifter eller att ta förpackningsmaterial i retur från kunden.

## V. Pris och betalning

1. Om leveransen består av montagearbeten ska betalningsanspråket erläggas med fullt belopp i och med leveransens godkännande. Om leveransens godkänns i enskilda delleveranser ska den överenskomna betalningen erläggas för varje enskild delleverans i samband med att respektive delleverans godkänns.
2. Betalning ska ske enligt de i de Allmänna affärsvillkoren nämnda betalningsvillkoren i Euro utan rabatt och utan avdrag för kostnader och utlägg. För att kunden inte ska komma i dröjsmål med betalningen ska betalningen vara BD tillhanda senast den dag som fastställs i betalningsvillkoren.
3. BD har rätt att kvitta inkommande betalningar efter egen bedömning med de anspråk som BD har gentemot kunden på grund av egna rättigheter eller rättigheter som har överlåtits.
4. Om kunden är i dröjsmål med betalningen så är kunden – oavsett ersättningen för följskador – skyldig att betala 10 Euro för varje betalningspåminnelse, kostnaderna för utomprocessuella och processuella kostnader samt ränta enligt 288 § i den tyska civilrättsliga lagboken (BGB).
5. Om kunden är i dröjsmål med betalningen eller om det finns grava tecken på att kunden är på obestånd har BD, med förbehåll om ytterligare anspråk, rätt att kräva omgående betalning för redan genomförda leveranser och att efter eget omdöme för framtida leveranser kräva antingen förskottsbetalning eller betalning direkt vid leveransen. Som alternativ kan BD kräva en säkerhet av kunden som har motsvarande värde.
6. Kunden har ingen rätt till kvittning vad det gäller betalningsanspråk som BD har, såvida kundens motkrav inte är rättsligt motiverade och antingen har vunnit laga kraft eller är obestridda och skriftligen godkända av BD. Kunden kan endast göra en rätt till kvarhållande eller övriga invändningar gällande, om BD i väsentlig omfattning inte uppfyller de skyldigheter som BD har genom samma avtalsförhållande och inte erbjuder någon rimlig säkerhet.
7. Denna klausul ska tillämpas, om ordervärdet är högre än t 30.000,- EUR och om tidsperioden för ingående av avtalet tills den slutgiltiga leveransen är längre än 6 månader.  
Om råvaruinköpspriset för stål och/eller plast ökar enligt indexen: för stål - [www.mintecanalytics.com](http://www.mintecanalytics.com), (1K03 - Steel galvaniserad (HDG) / Northern European), för plast f- [www.kiweb.de](http://www.kiweb.de) (Price Chart KI Polymer Prices PP Copolymers - S.), sedan den 1 mars 2022 för avtalets ingående (startpunkten) inte ökar med mer än 5 % gentemot den planerade leveransen på 12 veckor (slutpunkten), så blir nettopriset vardera om inte mer än 5 % för respektive leveransandel av köpeföremålet oförändrad.  
Om råvaruinköpspriset vid slutpunkten för stål och/eller enligt indexen ökar med mer än 5 % så ökar även nettopriset (nettovaruvärdet) för respektive leveransandel av köpeföremålet med 2,50 % för varje påbörjad 5 % över 5 %-gränsen, vardera i relation till materialkostnadsandelen (stål: 66 %, plast: 34 % av nettoinköpspriset av köpeföremålet.  
Om råvaruinköpspriset ökar för de ovan nämnda indexen för stål och/eller plast inte ökar med mer än 5 %, med inte med mer än 10 % gentemot startpunkten så ökar nettoinköpspriset för respektive leveransandel med 2,5 % av 66 % resp. av 34% av nettoinköpspriset för köpeföremålet.

## VI. Leverans av programvara

1. Vid leverans av programvara har kunden en inte uteslutande rätt att använda programvaran och respektive dokumentation för drift av produkten för vilken programvaran levereras. Med undantag av en säkerhetskopia får kunden inte kopiera programvaran eller duplicera den. Informationer som gäller upphovsrätten, serienummer eller övriga kännetecken som identifierar programvaran får varken tas bort eller förändras.
2. Kunden är skyldig att genom lämpliga åtgärder förhindra att andra resp. obehöriga kan komma åt programvaran och dokumentationen. Kunden ska förvara den levererade original databäraren samt säkerhetskopian på en säker plats där inga obehöriga kan komma åt den. Kunden ska uttryckligen hänvisa sina anställda till att beakta dessa leveransvillkor samt alla bestämmelser som gäller upphovsrätten.
3. BD:s ansvar för förlust eller för förändring av informationer begränsas till att endast gälla för kostnaderna som avser för ett normalt återställande som skulle kunna bli aktuell i samband med en regelbunden och faromedveten tillverkning av säkerhetskopier

## VII. Äganderättsförbehåll

1. BD behåller äganderätten för levererade varor fram tills dess att kunden har betalat alla fordringar som BD har genom detta avtal inklusive alla framtida fordringar genom avtal som har ingåtts samtidigt eller vid en senare tidpunkt.
2. Om kunden säljer varor för vilka BD har äganderätt är kunden skyldig att informera kunden som varan säljs till om att BD har äganderätt samt att se till, att BD:s äganderätt inte berörs av försäljningen. Alla fordringar som kunden i detta fall har gentemot köparen överlåtes härmed till BD. Intäkter från vidareförsäljningen är BD:s egendom och ska betalas till BD, såvida BD har fordringar mot kunden. Köparen stöder BD i alla rättsliga angelägenheter som är nödvändiga för att skydda BD:s egendom i respektive land. Alla kostnader som hänförs till detta ska köparen betala.
3. Om kunden bryter mot bestämmelser i avtalet, i synnerhet vid dröjsmål med betalningen, har BD rätt att ta tillbaka den levererade varan. Att BD tar tillbaka en vara betyder inte att BD återkallar eller häver avtalet, såvida BD inte uttryckligen och skriftligen förklarar detta.
4. BD förbinder sig att släppa säkerheter, om och såvida säkerheternas värde överstiger 120 % av BD:s fordran; det åligger BD att bestämma vilka säkerheter som ska släppas.

## VIII. Garanti, ansvar

1. Om leveransen inte är felfri ger BD kunden en garanti enligt följande:
2. För beskaftenheten och mängden som BD är skyldig att leverera gäller uteslutande uppgifterna i OB (orderbekräftelsen). Offentliga förklaringar från BD eller BD:s medarbetare eller tredje part med hänseende till varan som BD är skyldig att leverera har ingen giltighet. BD:s medarbetare har inte rätt att lämna garantiförklaringar, uppgifter om varans beskaftenhet eller lönsamhet utöver det som sägs i OB.
3. BD ger kunden endast en garanti (443 § BGB) om den uttryckligen nämns på OB. Övriga förklaringar från BD eller BD:s medarbetare medger inte i något fall några garantianspråk.
4. Kunden är skyldig att kontrollera varan omedelbart när den har överlämnats till kunden. I samband med denna kontroll ska varje enskild leverans kontrolleras med hänseende till uppenbara fel och brister som strider mot avtalet. Om kunden upptäcker ett fel som strider mot den avtalade leveransen är kunden skyldig att omgående och snarast möjligt skriftligen reklamera dessa hos BD.
5. Fel på delleveranser ger kunden inte rätt att reklamera hela leveransen.
6. Om kunden själv försöker att åtgärda ett fel utan att kunden först ger BD tillfälle att inom skälig tid åtgärda felet, gäller garantin inte.
7. Vid berättigade reklamationer kan BD antingen åtgärda felet eller leverera ersättning för varan. Om BD inte lyckas uppfylla sin skyldighet att åtgärda felet eller att ersätta varan inom skälig tid har kunden rätt att reducera priset resp. att häva avtalet.

8. Skadeståndsanspråk mot BD har kunden endast om skadan tillfogats med uppsåt eller uppkommit genom grov oaktsamhet. Detta gäller även för kostnadsanspråk enligt 284 § BGB. Kundens rättigheter enligt 283 §, 311 a § BGB samt enligt produktansvarslagen och för skadeståndsanspråk enligt 309 § nr 7 a BGB berörs inte av detta. Kunden är skyldig att skriftligen informera BD om speciella skaderisker innan avtal ingås.
9. För byggprestanda gäller en garantitid enligt VOB/B, i alla övriga fall är garantitiden 24 månader. 479 § BGB berörs inte av detta.
10. Ovan nämnda ansvarsfrihet och begränsningar gäller även med hänseende till det personliga ansvar som BD:s respektive organ, medarbetare, representanter och ställföreträdande agenter har.
11. BD övertar inget ansvar för att varan som levereras lämpar sig för kundens avsedda användningsändamål och/eller stämmer överens med de rättsliga föreskrifter som gäller i kundens land. Det åligger kunden att på egen bekostnad inhämta alla tillstånd som krävs för användningen och/eller leveransen och/eller monteringen.

#### **IX. Produktansvar**

1. Kunden kommer inte att förändra varorna resp. produkterna, han kommer i synnerhet inte att förändra eller avlägsna de varningar som finns om faror och risker i samband med att varorna resp. produkterna används på inte ändamålsenligt sätt. Om kunden inte uppfyller sina skyldigheter enligt ovan så befriar kunden BD från det interna ansvaret med hänseende på tredje parts produktansvarsanspråk, såvida inte kunden inte själv ansvarar för felet som var anledning till ansvarsfrågan.
2. Om BD måste återkalla en produkt eller utge en produktvarning med anledning av ett produktfel så är kunden skyldig att så gott han kan medverka i de åtgärder som är lämpliga och rimliga och att ge BD den hjälp och det stöd som krävs, i synnerhet vad det gäller att ta fram de kundinformationer som behövs. Kunden är skyldig att stå för kostnaderna som gäller återkallandet av en produkt eller respektive varning. Detta gäller emellertid inte om kunden inte ansvarar för produktfelet och skadan till följd av detta enligt de produktansvarsrättsliga principerna. Övriga anspråk som BD har resp. kan ha berörs inte av detta.
3. Kunden är skyldig att omedelbart och skriftligen upplysa BD om risker som han får kännedom om i samband med produktens användning och även om eventuella fel på produkten

#### **X. Hävning**

Utan att avstå från övriga lagskrivna rättigheter har BD rätt att utan ersättning häva avtalet, om kunden inte accepterar dessa Allmänna affärsvillkor, om insolvens har anmälts på kundens tillgångar, om kunden inte uppfyller sina väsentliga skyldigheter gentemot BD eller tredje part utan att motivera giltiga skäl, om kunder har lämnat osanna uppgifter om sin kreditvärdighet, om BD efter avtalets ingående får kännedom om att kundens förmögenhetssituation avsevärt har försämrats, om BD själv utan egen förskyllan inte får sina egna leveranser i tid eller får fel varor levererade eller om BD av andra skäl inte längre kan uppfylla sin leveransskyldighet med de medel, som BD med hänsyn till BD:s egna intressen och till kundens berättigade intressen vid avtalets ingående, samt i synnerhet med hänseende till den avtalade motprestationen, som BD kan ta på sig resp. som är skäligen.

#### **XI. Force Majeure**

1. Om BD på grund av Force majeure inte kan uppfylla sina skyldigheter enligt detta avtal så befrias BD under tiden som Force majeure gäller från sina skyldigheter enligt detta avtal och eventuella frister förlängs med motsvarande tid och det utan att vara kunden skadestånd skyldig. BD kan emellertid kräva kunden på betalning för alla varor och tjänster som BD har levererat till kunden. Om Force majeure skulle gälla i mer än ex månader så har BD rätt att i fortsättningen vägra att uppfylla sina skyldigheter enligt avtalet. Detta gäller även i fall att BD är i dröjsmål.
2. Force majeure gäller i synnerhet vid naturkatastrofer (jordbävning, översvämning, storm etc.). Om Force majeure gäller med anledning av sociala konflikter (krig, strejk, epidemier, oroligheter, karantän etc.); med anledning av juridiska åtgärder (förordningar, andra normativa dokument från statliga organ, organ för regional självförvaltning samt om nya valutabegränsningar, sanktioner, begränsningar eller import- och exportförbud gäller för varor resp. produkter som ska levereras till respektive land etc.).
3. BD ska skriftligen och så fort som möjligt informera kunden om när Force majeure börjar gälla resp. den upphör att gälla.
4. Force majeure gäller också BD:s underleverantörer eller agenter drabbas av ovan nämnda omständigheter resp. situationer.

#### **XII. Dataskydd/upphovsrätter**

1. BD Har rätt att spara och använda uppgifter om kunden som BD får inom ramen av affärsrelationen enligt den Europeiska allmänna dataskyddsförordningen av den 25 maj 2018 såvida detta krävs för att kunna fullgöra avtalet.
2. BD har rätt att samla in, använda och bedöma resp. utvärdera alla informationer som skapas genom BD:s produkter (t.ex. styr- och företagsförvaltningssystem) även för andra ändamål, t.ex. för att optimera sina produkter, för att optimera sina tjänster och för att optimera sina användargränssnitt resp. dialogrutorna. Om dessa informationer även innefattar personrelaterade informationer så görs dessa anonyma enligt de gällande dataskyddsföreskrifterna innan dessa används och utvärderas.
3. BD är upphovsrättsinnehavare, innehavare av alla övriga kommersiella skyddsätter samt alla rättigheter på know-how vad det gäller alla bilder, ritningar, beräkningar och analyser och övriga handlingar. Dessa ska behandlas konfidentiellt gentemot tredje part och får endast användas för avsedda ändamål.

#### **XIII. Allmänna bestämmelser**

1. Prestanda-, betalnings- och uppfyllelseort för alla skyldigheter enligt detta avtal är Vechta. Överenskommelser om kostnadsfrågor eller överenskommelsen av Incoterms-klausuler påverkar inte denna bestämmelse.
2. För alla rättigheter och anspråk enligt detta avtal gäller tysk lag.
3. För samtliga tvister – inom eller utom avtal – som uppstår ur eller i samband med avtal för vilka dessa försäljningsvillkor gäller, överenskommes, att endast domstolar i domsagan Vechta är laga domstolar, både lokalt och internationellt. Detta utesluter i synnerhet alla andra domstolar som kan vara lagligen föreskriven på grund av ett personligt eller sakligt samband. Dessutom har kunden inte rätt att vända sig till en annan domstol än den laga domstolen i Vechta för att inkomma med besvär, anmäla tvistemål, kvittning, kvarhållande, med mera. BD har emellertid rätt att i enskilda fall väcka åtal på orten där kunden har sitt säte eller inför annan domstol som kan vara behörig på grund av in- eller utländska lagar.